

Евгения Кикодзе

# АРТ-МОСКВА 2007: начало энтропии

Этот год для единственной международной ярмарки современного искусства в России «Арт-Москва» стал своеобразной конфирмацией – по словам Василия Бычкова, директора компании «Экспопарк», впервые мероприятие принесло прибыль (в прошлом году удалось оплатить лишь расходы по проведению – выйти «в ноль», а до этого «Арт-Москва» была откровенно убыточным проектом). Официально заявлена прибыль – около 10 млн. долларов, из которых половину составляют реальные продажи, а половину – стоимость зарезервированных работ.



Как всегда, работал экспертный совет ярмарки, в который входили владельцы отечественных галерей – Айдан Салахова, Елена Селина и Марат Гельман, а также участвовали наши коллеги – австриец Ханс Кнолль и немец Фолькер Диль, один из основателей Арт-Форума в Берлине. Несмотря на значительное удорожание выставочной площади в этом году, в оргкомитет было подано заявок больше обычного – 220, из которых отобрали тоже больше обычного – 73. В результате на ярмарку попало множество галерей и проектов очевидно низкого уровня, как считает Марат Гельман. Подтверждение тому дает, например, откровенно слабый проект «За звук» у самого входа на выставку – скульптуры Юрия Календарёва, поразительно напоминающие гигантский ксилофон, на котором обычно играют в «Коломенском», только в ЦДХ они гордо именовались “sound plates”.

Но, конечно, несмотря на подобный художественный балласт, лицо ярмарки определяли ведущие отечественные галереи, ставшие заодно и лидерами продаж: Галерея Айдан, Галерея Гельмана, Галерея Гисич, «Партнер Проджект», Галерея Риджина, «Роза Азора», Галерея Гари Татинцяна, «D-137», «XL», галерея «Триумф», Якут-Галерея. Из западных участников надо отметить Volker Diehl Gallery (Берлин), “Forsblom” (Хельсинки), Hans Knoll Gallery (Вена-Будапешт), “Stefan Stux” (Нью-Йорк), “Wetterling” (Стокгольм). Также впервые очень заметным стало присутствие украинских галерей.

Мартин ХЕРБСТ  
Без названия. 2007  
Объект  
Leonard Ruethmueller  
Contemporary Art, Базель

Martin HERBST  
No title. 2007  
Object  
Leonard Ruethmueller  
Contemporary Art, Basel



В отношении ассортимента и качества представленного искусства в целом неожиданностей не было, ситуацию определяли скорее акценты: лихая психоделическая симуляция соцреализма Дубосарского-Виноградова уступила место «серьезной» имитации его в работах Семена Агроскина. В целом же самые качественные примеры постсоветской живописи представили все же не отечественные, а украинские художники: Александр Гнилицкий и Максим Мамсииков.

Альянс галерей Якута и «Триумф» явно пошел на пользу первому: откровенное кокетство с тоталитарной эстетикой теперь смягчено прозападными работами Максима Ксюты из «Триумфа». Не очень заметным было на сей раз творчество группы «АЕС+Ф» – вероятно, много сил у авторов отняла подготовка к персональной выставке в Русском музее и к Венецианской биеннале. Зато эстафетную палочку «детской» эстетики подхватил Олег Кулик, показав абсолютно аутентичный медийный образ улыбающегося ребенка без капли иронии. Приятное отступление от «джентльменского набора» наблюдалось со стороны галерей «XL» и Гельмана: обе представили очень любопыт-

ные объекты молодых художниц Ирины Кориной и Дианы Мачулиной соответственно. Наконец, мощным, цельным и убедительным было участие «Розы Азора» с эффектной моноэкспозицией Алены Кирцовой.

Что касается западных галерей, то возглавляющая список наиболее успешных финская “Forsblom” в качестве козырных карт показала живопись Георга Базелица и Питера Хэлли, скульптуру Маркуса Люпертца и Кита Херинга, а также видеoinсталляцию Тони Урслера. Туринская галерея “Glance” под руководством бывшей нашей соотечественницы Надежды Степановой привезла мультинациональную команду авторов, объясняя это вкусами итальянской публики, любящей разнообразие и далекой от культурного шовинизма. Забавно, что некоторые работы здесь, такие как шелкографии по вышивке Кента Хенриксена, где неизвестные в масках крадут очаровательных пастушек, напоминали произведения русских младо-концептуалистов, например группу «Фенсо». Дружкой с последним «медицинско-гермевитическим» поколением славится парижская галерея “Iragui”, на стенде которой были графика Павла Пепер-

Алина и Джефф БЛЮМИС  
Выход. 2007  
Цветная фотография  
США

Alina and Jeff BLIUMIS  
Exit. 2007  
Colour photo  
USA

Алена КИРЦОВА  
Триптих «Пейзажи»  
2006  
Холст, акрил, масло  
«Роза Азора», Москва

Alyona KIRTSOVA  
Triptych Landscapes  
2006  
Acryl, oil on canvas  
Roza Azora, Moscow

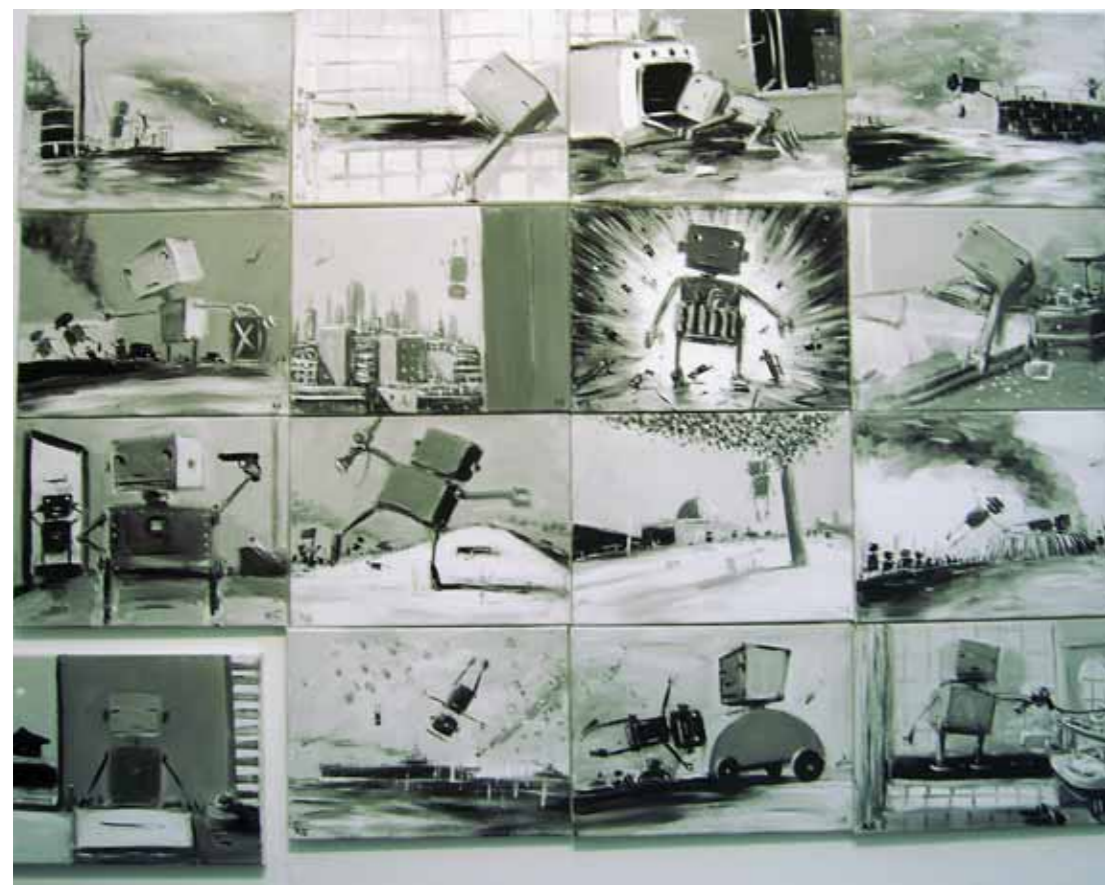




Yevgenia Kikodze

# ART MOSCOW 2007: The Beginning of Entropy

This year has proved something of a confirmation for Art Moscow, the only international contemporary art fair in Russia: According to Vasily Bichkov, Director of the Expo-Park Company, this is the first time when the event was actually profitable (last year, the organizers hardly broke even, managing only to cover expenses, while earlier Art Moscow was expressly unprofitable). The officially announced profit was almost \$10 million, with about half of the money coming from actual sales and the other half the price of reserved pieces.



The annual Expert Council of Art Moscow 2007 included Aidan Salakhova, Elena Selina, and Marat Guelman, Russian gallery owners, as well as Austria's Hans Knoll and Germany's Volker Diehl, a founder of Art-Forum in Berlin. Even though the rent for exhibition display space has significantly increased, this year the Organizing Committee received more applications than ever – 220, out of which a record 73 were selected. Guelman believes that as a result, the fair ended up with quite a number of galleries and projects of an evidently low quality. Such an opinion was confirmed, for instance, by a distinctly weak project "For Sound" displayed at the entrance to the exhibition, created by sculptor Yury Kalendarev. It is remarkably reminiscent of a gigantic xylophone similar to the one installed in the Kolomenskoye Park, with the only difference that in the Central House of Artists it was proudly referred to as "sound plates".

Even against such obviously artistic "ballast", this year's fair was marked by presentations from leading Russian art galleries which turned into this year's best sellers, among them Aidan

Константин БАТЫНКОВ  
Из серии «Робот-самубийца». 2006  
Pop/off/art, Москва

Konstantin BATYNKOV  
From the series  
"Suicide Robot". 2006  
Pop/off/art, Moscow

Gallery, Guelman Gallery, Marina Gisich Gallery, PARTner Project, Regina Gallery, Roza Azora Gallery, Gary Tatintsian Gallery, D-137, XL, Triumph Gallery, and Yakut Gallery. Among notable international participants were Volker Diehl Gallery (Berlin), Forsblom (Helsinki), Hans Knoll Gallery (Vienna-Budapest), Stefan Stux (New York), and Wetterling (Stockholm). It was also the first time that Ukrainian art galleries took a noticeable part in the fair.

As far as the range and quality of presented art was concerned, the fair contained no dramatic surprises, with the overall tone set mostly by certain highlights: the wild psychedelic mimicking of socialist realism in the works of Dubosarsky-Vinogradov was replaced by its "serious" imitation in the works of Semyon Agroskin. However, some better quality samples of post-Soviet painting came from Ukrainian rather than Russian artists, among them Alexander Gnylisky and Maxim Mamsikov.

The alliance of the Yakut and Triumph galleries has definitely proved an advantage for the former: its open flirtation with totalitarian aesthetics is now softened by pro-Western pieces by Maxim Ksyuta from Triumph. Art from the AES+F group was not particularly remarkable this year: much effort of the artists must have been consumed by their preparations for individual exhibitions in the Russian Museum and the Venice Biennale. At the same time, the "children's" aesthetics was picked up by Oleg Kulik who presented an absolutely authentic and completely irony-free media image of a smiling child. A pleasant variation of the familiar range came

Александр ГНИЛИЦКИЙ  
Приемник. 2006  
Холст, масло  
Галерея «Цех», Киев

Alexander GNYLISKY  
Transmitter. 2006  
Oil on canvas  
ZECH Gallery, Kiev



Елена Селина на фоне произведений Ирины Кориной и Владислава Мамышева-Монро

Elena Selina in front of works by Irina Korina and Vladislava Mamyshev-Monro

in the works presented by XL and Guelman galleries: both included rather interesting pieces by the young artists Irina Korina (XL) and Diana Machulina (Guelman). Finally, the powerful, wholesome and convincing participation of Roza Azora Gallery included an impressive solo exhibition by Alyona Kirtsova.

As for Western galleries, the top-of-the-list and successful Forsblom (from Finland) presented paintings by Georg Bazelit and Peter Halle, sculpture from Marcus Lyuperts and Keith Hering and a video installation by Tony Oursler.

Glance Gallery from Turin headed by former Russian citizen Nadezhda Stepanova presented a multi-national

group of artists, thus expressing the interests of the Italian public which likes variety and is not subject to cultural chauvinism. Interestingly, some of their works – such as silk screen stencils upon embroidery by Kent Henrichsen in which masked individuals try to steal charming shepherd girls – were reminiscent of the works of Russian Young Conceptualists such as the Fenso Group. The Parisian Iragui Gallery known for its links with the latest "medical and hermeneutic" generation filled its display stands with graphics by Pavel Peperstein and Ivan Razumov, photos by PG group and the Fourth Height, which for some reason are not quite popular with Russian galleries.





Стенд галереи "Forsblom", Хельсинки. На стене – произведения Тони Урслера и Сергея Бугаева-Африки. На переднем плане: Кит ХЕРИНГ *S-man*. 1987. Пластик

Display of Forsblom, Helsinki. On the wall: Works by Tony Oursler and Sergei Bugaev-Afrika. In the foreground: Keith HERING *S-Man*. 1987. Plastic



Пиа СТАДТБАУМЕР *Макс*. 2000. Объект. Haus Schneider, Uschi Kolb Gallery, Карлсруэ

Pia STADTBAUMER *Max*. 2000. Object. Haus Schneider, Uschi Kolb Gallery, Karlsruhe

Therefore, Art Moscow has turned into a profit-making and credible investment project. And yet no noticeable investments have been made by its organizers. Although the rent rates were different this year, the quality of lighting, carpeting, temporary partitions and furniture remained the same. Nothing new was introduced into the design of the fair's catalogue, or in the general decoration of the fair. Wi-Fi was not available. While the previous fairs typically included an extensive non-profit programme – among them, conferences by Victor Miziano, performances by Radek and flash mob acts, along with brilliant displays – this year there was virtually no alternatives to cold-blooded money-making.

Only one project – ArtKommunalka (Art Communal Apartment) – proved a pleasant exception. The programme announced itself as a reality show with the actual participation of artists. The curator Antonio Geusa admitted that the project's format may vary under the influence of participating artists; thus, viewers watched an updated version of artistic squatting of the 1990s with its extraordinarily welcoming creative atmosphere, excluding envy or competition forced by the mass media, rather than yet another copycat of Big Brother.

Сергей ШЕХОВЦОВ *Кинотеатр*. 2007. Объект

Sergey SHEKHOVTSOV *Movie Theatre*. 2007. Object



штейна и Ивана Разумова, фотографии групп «ПГ» и «Четвертая высота», почему-то не слишком популярные среди отечественных галерей.

Итак, «Арт-Москва» стала вполне достойным инвестиционным проектом, приносящим прибыль. Но почему-то видимых следов инвестиций со стороны организаторов не наблюдается. Изменилась только арендная плата, но не качество освещения, ковровых покрытий, временных стенок, мебели. Ничего нового нет ни в дизайне каталога, ни в оформлении ярмарки в целом. Не установлен беспроводной Интернет Wi-Fi. Если у прошлых ярмарок обычно была обширная некоммерческая программа: когда-то здесь организовывал конференции Виктор Мизиано, устраивали перформансы группа «Радек» и акции – флэш-моб, наконец, делались

Сергей ВОЛКОВ *Без названия*. 2006. Из серии «Школьные доски». VP Studio, Москва

Sergey VOLKOV *No title*. 2006. From the series "School Blackboards". VP Studio, Moscow

Максим МАМСИКОВ *Машина*. 2007. Холст, масло. Kiev Fine Art, Киев

Maxim MAMSIKOV *Machine*. 2007. Oil on canvas. Kiev Fine Art, Kiev





"émigré" moods among galleries, along with hopes connected with the Moscow International Salon of Fine Arts. However, the event's reputation cannot be borrowed from elsewhere; it should be cultivated within its framework, otherwise there is a risk of being "neither fish nor flesh".

Проект «Арт-Коммуналка». Диана Мачулина за работой

ArtKommunalka Project. Diana Machulina working

Проект «Арт-Коммуналка». Перформанс Виктории Бегальской «Тридцать лет спустя (в честь Валие Экспорт)»

ArtKommunalka Project. Performance of Viktoria Begalskaya "Thirty Years Later (tribute to Valie Export)"



Seven participants – Vika Begalskaya, Vladislav Efimov, Elena Kovilina, Anton Litvin, Mikhail Mitaev (co-author of Vladislav Mamyshev-Monro who got ill), Diana Machulina, and Sergei Shutov, spent five days living together, with no one "voted off," and final prizes won by all participants. Natalia Kosolapova, Director of the M'ARS Contemporary Art Center, which organized the project promised to display works of artists completed over the time in ArtKommunalka, at the M'ARS's exhibition in October.

The main message of ArtKommunalka's organizers and participants to their viewers was about a huge hidden potential of art, its integrating force, and its empowerment against the ready-made prescriptions of mass culture. Such integration was regrettably lacking among the fair's organizers and participants. Obvious negligence of the event's planning displayed by the fair's organizers resulted in wide-spread

Александр Петрелли представляет в своей галерее «Пальто» проект Виктории Бегальской «Сон В.А. про В.А.». 2007 Фотография

Alexander Petrelli presents in his *Palto* Gallery the project by Viktoria Begalskaya "The Dream of V.A. about V.A." Photo, 2007



Проект «Арт-Коммуналка». Перформанс Виктории Бегальской: стрельба из водяного пистолета в Марата Гельмана

ArtKommunalka Project. Performance of Viktoria Begalskaya: Shooting from water pistol at Marat Guelman

Проект «Арт-Коммуналка». Перформанс Елены Ковылиной «Гирудотерапия»

ArtKommunalka Project. Performance of Elena Kovilina "Leeching Therapy"



блестящие выставки, – то на этот раз альтернативы холодному чистогану почти не было.

Счастливым исключением стал только один проект – «Арт-Коммуналка», объявленный как версия реалити-шоу с участием актуальных художников. Однако куратор Антонио Джеуза признал, что формат проекта может меняться под влиянием самих художников – и вместо «Дома-2» зрители получили обновленную версию худож-

Проект «Арт-Коммуналка». Сергей Шутов за работой

ArtKommunalka Project. Sergei Shutov working

нического сквота эпохи 1990-х годов с необычно радужной и творческой атмосферой, исключавшей зависть и конкуренцию, насаждаемые массмедиа. Семь участников: Вика Бегальская, Владислав Ефимов, Елена Ковылина, Антон Литвин, Михаил Мутаев (соавтор заболевшего Владислава Мамышева-Монро), Диана Мачулина, Сергей Шутов – жили вместе пять дней, никто не был «отправлен домой», и призы в конце получили все художники. Наталья Косолапова, директор Центра современного искусства M'АРС, который был организатором проекта, пообещала показать произведения, созданные художниками во время пребывания в «Коммуналке», на выставке в Центре M'АРС в октябре.

Самое главное, что организаторам и участникам «Арт-Коммуналки» удалось донести до зрителей, – это большие скрытые возможности искусства, его сплачивающую силу, способность сопротивляться готовым рецептам массовой культуры. Подобного единения среди организаторов и участников ярмарки нет. Явное пренебрежение организационной стороной мероприятия со стороны устроителей привело к тому, что среди галеристов распространяются «эмигрантские» настроения и надежды на Московский международный салон изящных искусств. Однако респектабельность нельзя заимствовать, ее следует зарабатывать самостоятельно, иначе, как в поговорке, получится, что «от гусей отстали, а к павам не пристали».

Проект «Арт-Коммуналка». Куратор Антонио Джеуза и директор Е.К.Арт-бюро Елена Куприна

ArtKommunalka Project. Curator Antonio Geusa and Elena Kuprina, Director of E.K.Artbureau

